UNITED NATIONS NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS--ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS--ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

UN LIBRARY
FEB 15 2011
UN/SA COLLECTION

REFERENCE: NV/2011/24

E/F
C.1

The enclosed communication, available in Arabic and English, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Morocco and Solomon Islands to the United Nations.

8 February 2011

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en arabe, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents du Maroc et des Îles Salomon auprès de l'Organisation.

Le 8 février 2011

Permanent Mission of
Solomon Islands to
the United Nations

Permanent Mission of the
Kingdom of Morocco to
the United Nations

New York, 4 February 2011

Excellency,

We have the honour to inform that the Government of Solomon Islands and the Government of the Kingdom of Morocco have established diplomatic relations as of 4 February 2011. Attached is a Joint Communiqué we have signed on behalf of our respective Governments to this effect.

We would like to kindly request Your Excellency to have the text of this letter and the Joint Declaration circulated as a United Nations document.

Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.

For the Government of
Solomon Islands

H.E. Mr. Collin D. Beck
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative
to the United Nations

For the Government of the
Kingdom of Morocco

H.E. Mr. Mohammed LOULICHKI
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative
to the United Nations

H.E. Mr. Ban Ki-moon
Secretary General of the United Nations
United Nations
New York, NY 10017

Joint Communiqué
On the Establishment of Diplomatic Relations
Between the Kingdom of Morocco and Solomon Islands

The Government of the Kingdom of Morocco and the Government of Solomon Islands, guided by mutual willingness to develop friendly relations and cooperation between their two Countries in political, economic, cultural and other fields, have decided to establish diplomatic relations at ambassadorial level with effect from the date of signature of the present Joint Communiqué.

The two Countries have agreed to establish diplomatic relations in accordance with the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 18 April, 1961 and with the principles and objectives of the Charter of the United Nations.

The two Countries are fully convinced that the establishment of diplomatic relations on the basis of equality, independence, territorial integrity and non-interference in the internal affairs of States corresponds to the interests of both Countries and will strengthen international peace and security.

In witness thereof, the undersigned Plenipotentiaries have signed this Communiqué in duplicate in English and Arabic languages, both being equally authentic.

Signed in New York, on 4 February 2011.

For the Government of
Kingdom of Morocco

H.E. Mr. Mohammed LOULICHKI
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative
to the United Nations

For the Government of the
Solomon Islands

H.E. Mr. Collin D. Beck
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative
to the United Nations

بيان مشترك
بشأن إقامة علاقات دبلوماسية
بين المملكة المغربية وجزر سليمان

إن حكومة المملكة المغربية وحكومة جزر سليمان، إذ تحذوهما الرغبة المتبادلة في تطوير علاقات الصداقة والتعاون بين بلديهما في المجالات السياسية والإقتصادية والثقافية ومجالات أخرى، قررتا إقامة علاقات دبلوماسية على مستوى السفراء ابتداء من تاريخ توقيع هذا البيان المشترك.

اتفق البلدان على إقامة علاقات دبلوماسية طبقا لاتفاقية فيينا بشأن العلاقات الدبلوماسية بتاريخ 18 أبريل 1961 وطبقا لمبادىء وأهداف ميثاق الأمم المتحدة.

إن البلدين جد مقتنعين بأن إقامة هذه العلاقات الدبلوماسية على أساس المساواة والاستقلال والوحدة الترابية وعدم التدخل في الشؤون الداخلية للدول تتماشى مع اهتمامات البلدين وستعزز السلم والأمن الدوليين.

وإثباتا لذلك وقع المفوضان الموقعان أسفله هذا البيان المشترك في نسختين باللغتين الإنجليزية والعربية و للنصين نفس الحجية.

وقع بنيويورك في 4 فبراير 2011.

عن حكومة المملكة المغربية

سعادة السيد محمد لوليشكي
السفير فوق العادة ومفوض
المندوب الدائم لدى الأمم المتحدة

عن حكومة جزر سليمان

سعادة السيد كولين د. بيك
السفير فوق العادة ومفوض
المندوب الدائم لدى الأمم المتحدة